学生番号		名　前	

1. 以下のロシア語を日本語に訳してください。　［10 点×5＝50 点］

(1) Во (ア)время беседы в центре (イ)внимания находились задачи (ウ)обеспечения мира в этом регионе.

(2) В ходе беседы были рассмотрены вопросы дальнейшего развития торгово-экономических отношений.

(3) Когда стороны отметили, что страны (エ)Персидского залива имеют право распоряжаться (オ)своими природными ресурсами?

(4) (カ)Российский представитель призвал участников (キ)переговоров стать на путь (ク)реализма и внести свой вклад в решение задачии продвижения венских переговоров.

(5) Участники (ケ)переговоров выступили за (コ)строгое соблюдение принципа невмешательства во внутренние дела другого государства.

2. 問題 1.の文（1〜5）の下線部（ア〜コ）を一致定語と不一致定語とに区別し、解答欄に記号を書いてください。 ［1 点×10＝10 点］

記　号

一致定語 _____

不一致定語 _____

3. 以下の不一致定語が用いられている語句は一致定語に、また一致定語が用いられている語句は不一致定語に、それぞれ意味を変えずに直してください。 ［5 点×2＝10 点］

(1) 木製の机　стол из дерева _____

(2) 子ども部屋　детская комната _____

4. 以下のロシア語を日本語に直してください。 ［5 点×6＝30 点］

(1) неизменность политики _____

(2) взаимовыгодные связи _____

(3) принципиальное значение _____

(4) укрепление безопасности _____

(5) отношения добрососедства _____

(6) делегация российского парламента _____